

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 43

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3.  
Ausland: jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendstügen verschickt.	<b>Redaktion und Administration</b> im Eidgenössischen Handelsdepartement.	<b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
<b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		<b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Türkische Passvorschriften. — Règlement turc sur les passeports. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (194<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Frau Voss-Harms, Mina, wohnhaft in Enge-Zürich II, Inhaberin des Damen-Modewaren-Bazar, an der Bahnhofstrasse 67, in Zürich I.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Februar 1897, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Rigi, in Enge-Zürich II.  
Eingabefrist: Bis 13. März 1897.

**Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (191<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: Müller, Jakob, Zimmermeister, wohnhaft an der Feldstrasse Nr. 98, in Zürich III.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Februar 1897, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant « Posthof », an der Bäckerstrasse, Zürich III.  
Eingabefrist: Bis 10. März 1897.

**Kt. Bern. Konkursamt Wangen. (211)**

Gemeinschuldnerin: Zoss, Elisabeth, geb. Herren, Friedrichs sel. Witwe, Negociantin, in Wangen a/A.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Februar 1897, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes Wangen, im Amthause daselbst.  
Eingabefrist: Bis 13. März 1897.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (208)**

Faillie: La société J. Viotti et V. Negro, négociants, Square et Boulevard de Grancy, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 février 1897.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 20 février 1897, à 2 heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 13 mars 1897.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (207 u. 231)**

Faillis:  
Ueltschy, Jean, laitier, à Chernex sur Montreux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1897.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 février 1897, à 2 heures de l'après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.  
Délai pour les productions: 13 mars 1897.

Jaccoud-Vago, Charles, peintre en bâtiments, à Vernex-Montreux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1897.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 février 1897, à 3 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.  
Délai pour les productions: 13 mars 1897.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (209/210)**

Faillie: Société Heger, Rodolphe, et fils, en liquidation, fabrique d'horlogerie, 48, Rue de la Place d'armes, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 janvier 1897.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 février 1897, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 13 mars 1897.

Failli: Heger, Rodolphe, négociant, 48, Rue de la Place d'armes, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 janvier 1897.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 19 février 1897, à 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 13 mars 1897.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (214/216<sup>2</sup>)**

Gemeinschuldner:

Köhn, Paul, Architekt, wohnhaft in Enge-Zürich II, dato unbekannt abwesend (S. H. A. B. Nr. 343 vom 23. Dezember 1896, pag. 1409).

Firma Möllerhenn & Cie, Baugeschäft, in Enge-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 343 vom 23. Dezember 1896, pag. 1409).

Firma Gebrüder Weiss, Waschpräparate und Metallputzmittel, am Schanzengraben, in Enge-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 343 vom 23. Dezember 1896, pag. 1409).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Februar 1897.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (213)**

Failli: Maier, Fridolin, négociant, à Bulle (F. o. s. du c. du 26 décembre 1896, n° 345, page 1417).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 février 1897.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Unterrheinthal in Thal. (217)**

Gemeinschuldner: Sturzenegger, Johs., Fabrikant, Berneck (S. H. A. B. Nr. 213 vom 29. Juli 1896, pag. 879 und Nr. 295 vom 24. Oktober 1896, pag. 1213).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Februar 1897.

**Kt. Graubünden. Konkursamt Klosters. (218)**

Liquidation über den Nachlass des Mathis, P., Hôtel Florin, Klosters (S. H. A. B. Nr. 18 vom 20. Januar 1897, pag. 69).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Februar 1897.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (221)**

Gemeinschuldner: Frommé, Heinrich Richard, Inhaber der Firma « Henry Frommé », Wasserleitungs- und Sanitätsartikel, Brauereiartikel, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1897.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Februar 1897, nachmittags 3 Uhr, im Zivilgerichtssaal.

Eingabefrist: Bis 13. März 1897.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (223)**

Failli: Drexler, Elise, 2, Rue Louis Favre, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1897.

Liquidation sommaire (Art. 231 de la loi sur la poursuite).

Délai pour les productions: 5 mars 1897.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (227/228)**

Faillis:

E. Lebaron & Cie, négociants, 2, Place du Port et 28, Grand Quai, Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1896, n° 289, page 1187; du 2 décembre 1896, n° 324, page 1331 et du 13 janvier 1897, n° 10, page 37).

Lebaron, E., négociant, 2, Place du Port et 2, Rue Michel Rozet, Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1896, n° 286, page 1175; du 12 décembre 1896, n° 324, page 1331 et du 16 décembre 1896, n° 336, page 1381).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 février 1897.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**

(B.-G. 280.) (L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (195<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: Plüschke, Georg Carl Julius, Kautmann, wohnhaft in Enge-Zürich II.

Einsprachefrist: Bis 20. Februar 1897.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (212)  
Gemeinschuldner: Blumer, Caspar, wohnhaft Zehnderweg, Zürich IV (Unterstrass), gewesener Anteilhaber der Firma «J. & K. Blumer», mechanische Zeichnungsentensilienwerkstätte, Clausiusstrasse, Zürich IV (Oberstrass).  
Einspruchsfrist: Bis 23. Februar 1897.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (233<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Seiler, Hugo, Baumeister, im Heuriedt-Zürich III (S. H. A. B. Nr. 242 vom 29. August 1896, pag. 995; Nr. 295 vom 24. Oktober 1896, pag. 1213 und Nr. 343 vom 23. Dezember 1896, pag. 1409).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 8. März 1897 an, Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 18. März 1897, abends 5 Uhr, im Restaurant des Jean Ruegg, an der Zurlindenstrasse, Zürich III.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:  
1) Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Hopfenstrasse, in Zürich III, unter Nr. 1001 für Fr. 74,000 asssekuriert, nebst 4 Aren 46 m<sup>2</sup> Gebäudelfläche und Hofraum.  
2) Wohnhaus an der Rietterstrasse, in Zürich II (Enge), noch unvollendet, nebst 6 Aren 50 m<sup>2</sup> Gebäudelfläche und Hofraum.

**Kt. Luzern.** *Konkursamt Kriens und Malters in Malters.* (230)  
Gemeinschuldner: Pfyffer, L. Emanuel, Gartenbaugeschäftsinhaber, von Luzern, wohnhaft in München (S. H. A. B. Nr. 173 vom 24. Juni 1896, pag. 749; Nr. 280 vom 7. Oktober 1896, pag. 1151 und Nr. 336 vom 16. Dezember 1896, pag. 1382).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 10. Februar 1897 an beim Konkursamt in Malters.  
Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Samstag, den 20. März 1897, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur Waldegg, in Horw.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:  
Die Liegenschaft Halten in der Gemeinde Horw, enthaltend:

An Gebäuden:

- 1) Ein Bauernhaus samt Werkstätte, Mostrotte und Hühnerstall.
- 2) Ein neues Chalet (mit Telephoneinrichtung).
- 3) Eine Scheune.
- 4) Ein Bienenhaus.
- 5) Fünf Gewächshäuser (wovon zwei massiv und drei in Holz gebaut sind) mit zwei Warmwasserheizungen in Kupferrohrleitung, nebst 18 Frühbeetkasten und ca. 80 zugehörigen Fenstern.

An Land und Wald:

- 1) Matte, Weid und Wald, aneinander.
- 2) Ein Stück Moosland.

Diese Liegenschaft umfasst laut Grundbuch zusammen ca. 29 Jucharten oder 40 Hektaren und 44 Aren. Ertragenheit für ca. 6—7 Stück Grossvieh Sommerung und Winterung.

Brandasssekuranz Fr. 25,500. Katasterschätzung Fr. 59,000. Verschriebenes Fr. 100,636.73. Konkursamtliche Schätzung Fr. 55,000.

Diese Liegenschaft kann bei der ersten Steigerung nicht unter Fr. 55,000 losgeschlagen werden.

**Kt. Baselland.** *Konkursamt Liestal.* (219)  
Gemeinschuldner: Olloz-Dill, Gottlieb, Wirt, in Bubendorf (S. H. A. B. Nr. 302 vom 4. November 1896, pag. 1241; Nr. 833 vom 12. Dezember 1896, pag. 1369 und Nr. 25 vom 27. Januar 1897, pag. 98).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 18. Februar 1897, nachmittags 2 Uhr, in der Wohnung des Gemeinschuldners.

Bezeichnung der zu versteigernden Gegenstände: 2 Ochsen und ein Quantum Futter.

**Kt. Thurgau.** *Das Betreibungsamt Matzingen in Stettfurt im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld.* (229)

Gemeinschuldner: Stadler, Alfred, in Aadorf-Aathal (S. H. A. B. Nr. 202 vom 18. Juli 1896, pag. 835; Nr. 10 vom 13. Januar 1897, pag. 37 und Nr. 39 vom 10. Februar 1897, pag. 153).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 4. März 1897 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 15. März 1897, nachmittags 3 Uhr, bei Herrn Notar Oswald in Aadorf.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

Die im Kanton Thurgau gelegenen Liegenschaften, bestehend in:

Das Gasthaus z. Krone in Aadorf mit Scheune, Stall und Schopf, asssekuriert per Fr. 12,500, nebst ca. 8 Aren Garten.

Ein Wohnhaus mit Scheune und Stall im Dorfe Aadorf, nebst Hofraum und Garten, asssekuriert per Fr. 2000.

Ca. 1 Are Pflanzland beim Haus im Brühl.

Ca. 48 1/2 Aren Wiesen im Brühl.

Ca. 17 Aren Wiesen im Brühl.

Ca. 16 Aren Ackerfeld in der nähern Breite.

Ca. 16 1/2 Aren Wald im Stänen.

Ca. 72 Aren Wald im Rohr oder Lengholz.

Im Bann Lommis:

Ca. 261 Aren Waldung im Ghaa.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugehen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Solothurn.** *Amtsgericht Olten und Gösigen.* (220)

Schuldner: Luck, Rudolf, Müller und Säger, in Kappel.

Datum der Bewilligung der Stundung: 10. Februar 1897.

Sachwalter: Dr. jur. H. Dietschi, Fürsprech, in Olten.

Eingabefrist: Bis 5. März 1897.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. März 1897, nachmittags 1 Uhr, im Hôtel «z. Halbmond», in Olten.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. März 1897 an.

**Ct. de Genève.** *Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève.* (222)

Débiteur: Burnet, Henri, chimisier, 10, Grand Quai, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 8 février 1897.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 5 mars 1897.

Assemblée des créanciers: Mercredi, le 24 mars 1897, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 mars 1897.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne.** *Président du Tribunal de Courtelary.* (226)

Débiteur: Flury, Nicolas, négociant, à St-Imier (F. o. s. du c. du 5 décembre 1896, n<sup>o</sup> 326, page 1339).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 18 février 1897, dès les 10 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

**Ct. de Vaud.** *Président du tribunal du district de Vevey.* (232)

Débiteur: Eirsch, Amélie, née Vachat, Hôtel du Boulevard, à Montreux (F. o. s. du c. du 21 octobre 1896, n<sup>o</sup> 292, page 1201 et du 2 décembre 1896, n<sup>o</sup> 324, page 1331).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 25 février 1897, à 2 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.

**Ct. de Genève.** *Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève.* (224/225)

Débiteurs:

Guigon, L.-E., négociant en combustibles, 15, Rue Versonnex, à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1896, n<sup>o</sup> 280, page 1152 et du 25 novembre 1896, n<sup>o</sup> 318, page 1307).

Perret, Jules, entrepreneur, à Plainpalais, 7, Rue de Carouge, à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1896, n<sup>o</sup> 333, page 1369).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 18 février 1897, à 9 heures du matin, au tribunal de 1<sup>re</sup> instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1897. 10. Februar. Jacob Rüegg, Rudolf Rüegg und Ferdinand Rüegg, alle von Bauma, in Uster, haben unter der Firma **Gebr. Rüegg** in Uster eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1897 ihren Anfang nahm. Jakob Rüegg führt allein die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Velofabrik. Riedikon.

11. Februar. Die Firma **Paul Langerfeld & Co** in Zürich II (S. H. A. B. vom 7. September 1894, pag. 819) ändert dieselbe ab in: **Langerfeld & Co**; der unbeschränkt haftbare Paul Langerfeld wohnt heute in Baden (Aargau), und es ist als fernerer solcher der Gesellschaft am 1. Dezember 1896 beigetreten: Walter Langerfeld, von Barmen (Rheinpreussen), in Waldshut (Baden). Die Firma hat eine Filiale in Waldshut.

11. Februar. Die Firma **Rudolf Widmer** in Adliswil (S. H. A. B. vom 27. Juli 1883, pag. 865) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

11. Februar. Die Firma **Carl Kuser** in Zürich (S. H. A. B. vom 13. Oktober 1888, pag. 845) zeichnet **C. Kuser** und verzehrt als Domizil, Wohnort des Inhabers, heute Bürger von Zürich: Zürich I, und als Natur des Geschäftes: Schlosserei, Herdefabrikation und Ofenhandlung.

11. Februar. Die Firma **Frau Müller-Vöggtli** in Zürich III (S. H. A. B. vom 17. September 1896, pag. 1069) erteilt Procura an den Ehemann der Inhaberin, Jakob Müller-Vöggtli, bereitet einen Spezeriehandel nicht mehr und verzehrt als nunmehriges Geschäftslokal: Gasometerstrasse 36.

11. Februar. Unter der Firma **Allgemeine Actienbaugesellschaft Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich I und auf unbestimmte Dauer, am 8. Februar 1897 eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Ankauf und die Ueberbauung von Liegenschaften im Gebiete von Zürich und der Schweiz mit Villen, Wohn- und Arbeiterhäusern und deren Verkauf, den An- und Verkauf von Gebäuden und Schuldbriefen auf Liegenschaften, die Vermittlung von Hypotheken und Baugeldern, Verkauf und Tausch von Liegenschaften und die Finanzierung industrieller und gewerblicher Unternehmungen zum Zwecke hat. Es ist in den Statuten ein Gesellschaftskapital von einer Million Franken (Fr. 1,000,000) vorgesehen, hievon sind einstweilen aber nur zweihundertfünfzigtausend Franken (Fr. 250,000), eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500 jede, zur Ausgabe gelangt. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: das «Tagblatt der Stadt Zürich» und die «Neue Zürcher Zeitung» in Zürich und das «Schweizerische Handelsamtsblatt» in Bern, und ihre Organe: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von fünf bis sieben (gegenwärtig fünf) Mitgliedern, eine Direktion, bestehend aus einem Präsidenten und einem oder mehreren Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber gerichtlich und ausssergerichtlich, und es führen die Mitglieder der Direktion je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Es kann der erstere an weitere seiner Mitglieder oder an Drittpersonen Einzel- oder Kollektiv-Unterschrift, oder an einen oder mehrere Angestellte Einzel- oder Kollektiv-Unterschrift erteilen. Er setzt die Art und Weise der Zeichnung fest. Direktoren sind Dr. Sigmund Guttman, von Chicago (Nordamerika), in Zürich I, und Oscar Bünzli, von Zürich, in Zürich II, und es hat der Verwaltungsrat Procura erteilt an Hermann Rubli, von Dachsen, in Zürich I, welche er mit je einem der Genannten zu zweien kollektiv ausübt. Geschäftslokal: Brandschenkestrasse 16.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau de Delémont.*

1899. 9. février. Auguste Humbert, de Avoudrey (Doubs), et David Ritter, de Boujean, les deux à Delémont, ont constitué dans cette dernière ville, sous la raison sociale **Humbert et Ritter**, une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1897. Genre de commerce: Fabrication de boîtes de montres or. Usine et bureaux: A Delémont, creux des Usines.

## Uri — Uri — Uri

1897. 10. Februar. Jost Indergand und Franz Indergand, beide von und in Silenen, haben in Amsteg unter der Firma **Fr. & J. Indergand** in Silenen am 1. Februar d. J. eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäftes: Betrieb von «Hotel und Pension Alpenklub» im Maderanerthal (Gemeinde Silenen).

## Glarus — Glaris — Glarona

1897. 10. Februar. Die Firma **Gebrüder Grüninger** in Näfels (S. H. A. B. Nr. 92, II. Teil, vom 20. Juni 1883, pag. 734, und Nr. 29 vom 23. Februar 1889, pag. 154) erteilt Procura an Emil Grüninger, von und in Näfels.

10. Februar. Die Firma **C. & J. Spälty** in Matt (S. H. A. B. Nr. 128 vom 28. Mai 1894, pag. 519) ist unterm 1. Januar 1897 infolge Austrittes des Jakob Spälty-Ganz erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Caspar Spälty & Cie» in Matt.

10. Februar. Caspar Spälty-Sigrist, von Netstal, in Matt, und Caspar Spälty, Sohn, von Netstal, in Matt, haben unter der Firma **Caspar Spälty & Cie** in Matt eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1897 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. & J. Spälty» übernimmt. Natur des Geschäftes: Mechanische Baumwollspinnerei.

## Zug — Zoug — Zugo

1897. 4. Februar. Inhaber der Firma **A. Waller** in Zug ist Alois Waller, von und in Zug. Natur des Geschäftes: Mechanische Bauschlosserei, Handlung in Kohlen, T-Balken, Oefen und Haushaltungsartikeln. Geschäftslokal: zum Eisenhof.

5. Februar. Inhaber der Firma **Jb. Werder-Scherer** in Cham ist Jakob Werder-Scherer von und in Cham. Natur des Geschäftes: Handlung in Obstbranntwein und Kirschwasser.

5. Februar. Die Firma «Alois Stuber» in Eschenbach (Luzern) (eingetragen im Handelsregister des Kantons Luzern am 3. Januar 1883 und publiziert im S. H. A. B. vom 11. Januar 1883, II. Blatt) hat am 1. Januar 1897 in Rothkreuz eine Zweigniederlassung unter der Firma **Alois Stuber, Filiale Rothkreuz** errichtet. Die Vertretung der Zweigniederlassung steht lediglich dem Inhaber Alois Stuber zu. Natur des Geschäftes: Kirschwasserdestillation.

5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dossenbach & Cie** in Baar (S. H. A. B. Nr. 196 vom 1. August 1895, pag. 821) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

6. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wwe & Humbert Iten** in Zug (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1893, pag. 7) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Humbert Iten» in Zug.

6. Februar. Inhaber der Firma **Humbert Iten** in Zug ist Humbert Iten, von Unterägeri, in Zug; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe & Humbert Iten». Natur des Geschäftes: Manufaktur, Mercerie- und Bonnetierwaren. Geschäftslokal: An der Grabenstrasse.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg.

1897. 9 février. Le chef de la maison **Ernestine Burgy**, à Bellaux, est Ernestine, née Vallery, épouse de Jacques Burgy, de Monterselm (Comrondes), domiciliée à Bellaux. Genre de commerce: Sellerie. Bureau: A Bellaux.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Olten.

1897. 7. Februar. Die Aktiengesellschaft **Käseereigesellschaft Hägendorf-Rickenbach** in Hägendorf (S. H. A. B. 1883, pag. 680) hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Januar 1897 ihre Statuten in folgenden Punkten abgeändert bzw. präzisiert: Die Kommission besteht aus fünf (statt nur drei) Mitgliedern; der Präsident oder Vizepräsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Sigmund Wiss in Rickenbach; Aktuar ist Adolf Kissling, Posthalter, in Hägendorf, und Vizepräsident ist August Sigrist, Landwirt, in Hägendorf; Kassier ist Edmund Schaad, Sohn, in Hägendorf.

9. Februar. Die Firma **Karoline Kohler** in Trimbach (S. H. A. B. 1894, pag. 681) ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Otto Siegwart» in Trimbach über.

Inhaber der Firma **Otto Siegwart** in Trimbach ist Otto Siegwart-Kohler, von Biel, in Trimbach. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karoline Kohler» in dort. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Weinhandlung, Ellenwaren- und Möbelhandlung.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1897. 8. Februar. Heinrich Heim, von Müllheim (Baden), und Ernst Leib, von Kettwig (Preussen), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Heim & Leib** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. Januar 1897 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren in gros und Kommission. Geschäftslokal: Gartenstrasse 74.

9. Februar. Unter dem Namen **Neuer Cercle** besteht in der Stadt Basel ein Verein, welcher die Pflege des gesellschaftlichen Verkehrs bezweckt. Der Verein ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Vereinsstatuten sind am 27. Dezember 1896 festgestellt worden. Zur Aufnahme in den Verein ist schriftliche Anmeldung bei der Kommission erforderlich, über die Aufnahme entscheidet der Verein in geheimer Abstimmung. Jedes Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 20 und einen jährlichen Beitrag von Fr. 40 zu zahlen. Der Austritt erfolgt entweder durch schriftliche Anzeige beim Präzidenten oder durch Ausschuss seitens der Generalversammlung. Ausstretende oder ausgeschlossene Mitglieder haben keinerlei Anspruch an das Vereinsvermögen oder auf Rückerstattung bezahlter Beiträge. Der Verein wird von einem Vorstand (Kommission) von sieben Mitgliedern geleitet, welcher in ordentlicher Generalversammlung gewählt wird. Der Verein wird nach aussen rechtsverbindlich vertreten durch die je zu zweien kollektiv abgegebenen Unterschriften des Präzidenten und des Vizepräsidenten oder eines derselben und des Kassiers oder des Sekretärs des Vorstandes. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Präsident des Vorstandes ist Abraham Ulmo, von Paris; Vizepräsident ist Salomon Geismar, von Basel; Sekretär ist Benjamin Levallant, von Montbéliard; Kassier ist Henri Schmoll, von Basel, sämtliche wohnhaft in Basel.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1897. 10. Februar. Die Firma **H. Ehrat, Ziegler** in Lohn (S. H. A. B. Nr. 91 vom 19. Juni 1883, pag. 727) hat die Wirtschaft aufgegeben und betreibt nur noch die Ziegelei.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1897. 9. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Dienstalterskasse für die Angestellten der Appenzeller-Strassenbahn** in Teufen

(S. H. A. B. Nr. 75 vom 29. März 1894, pag. 301) hat an Stelle des bisherigen Mitgliedes des Vorstandes August Bühler, welches ausgetreten ist, zum nunmehrigen Mitgliede des Vorstandes gewählt Rudolf Müller, von Wülflingen (Zürich), in Gais.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1897. 8. Februar. Die Firma **Carl Kleb** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 186 vom 16. September 1891, pag. 756) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **G. Tobler** in St. Gallen ist Georg Heinrich Tobler, von und in St. Gallen. Schuhhandlung, Multergasse, Hinterlauben z. Löwenburg.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1897. 8. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Die Landsleute (Landsleutenkasse)** in Splügen (S. H. A. B. 1883, pag. 576) hat an Stelle des ausgetretenen Georg Simmen zum Präsidenten Johann Martin Trepp in Splügen gewählt.

8. Februar. Inhaber der Firma **David Schmid** in Arosa, welche am 1. Mai 1895 entstanden ist, ist David Schmid, von Malix, wohnhaft in Arosa. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Restaurant.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Lenzburg.

1897. 9. Februar. Die Firma **W. Amsler-Hünerwadel** in Brestenberg, Gemeinde Seengen (S. H. A. B. 1892, pag. 549) ist infolge Aufgabe dieses Geschäftes erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1897. 10. Februar. Aus dem Vorstand der **Landw. Konsumgenossenschaft Basadingen**, mit Sitz in Basadingen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 16. Mai 1893, pag. 475), ist Jos. Ott als Verwalter ausgetreten und seine Unterschrift erloschen. An seine Stelle ist als Verwalter gewählt worden der bisherige Vizepräsident Gottlieb Wiederkehr, von und wohnhaft in Basadingen, welcher die rechtsverbindliche Unterschrift einzeln führt. Als Vizepräsident wurde gewählt Rudolf Ite-Inthurn, von und wohnhaft in Basadingen, welcher mit dem Aktuar Joh. Schmid kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen befugt ist. Josef Rütimann ist als Mitglied des Vorstandes ausgetreten; an dessen Stelle wurde gewählt Jakob Mökli-Gräser, von und wohnhaft in Basadingen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne.

1897. 8 février. Joseph Chavanel, de Rumilly (Haute-Savoie), et Lucien Chalansonnet, de St-Félix (Haute-Savoie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Chavanel & Chalansonnet**, une société en nom collectif, qui a son siège à Lausanne et a commencé le 18 janvier 1897.

Cette société a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison **Joseph Chavanel**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 janvier 1893), cette dernière raison est en conséquence radiée. Genre de commerce: Epicerie, denrées coloniales et primeurs. Magasin: 44, Rue de l'Halle.

9 février. Albert Katz, de Gunsberg (Soleure), et Nathan Wolff, d'Altkirch (Alsace), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Katz & Wolff**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 15 janvier 1897. Genre de commerce: Marchands de bestiaux. Bureau: 9, Place du Tunnel.

9 février. Le chef de la maison **Ches Gallo**, à Lausanne, est Charles Gallo, de Vincenza (Italie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation de l'Hotel National et Pension Gallo, 14 et 16, Avenue de la Gare.

## Bureau d'Orbe.

8 février. La **Société de fromagerie de Premier**, à Premier (F. o. s. du c. du 11 juin 1887), fait inscrire que le comité de la société est actuellement composé, dès le 20 janvier 1897, pour fonctionner à partir du 1<sup>er</sup> mars 1897, de Alfred Candaux, président; Emile Poget, secrétaire Henri-Lucien Poget, caissier; Louis Develey, suppléant; Henri-Louis Roy, suppléant, tous à Premier.

## Bureau de Vevey.

9 février. La raison **Fanchette Tavernoy**, à Jongny (F. o. s. du c. du 6 mai 1891, n° 107, page 438), a cessé d'exister par suite du décès de son chef.

9 février. Le chef de la maison **Alexis Tavernoy**, à Jongny, est Alexis, fils de feu Louis-Daniel Tavernoy, de Jongny, y domicilié. Genre de commerce. Exploitation de l'auberge des «Trois Suisses», à Jongny.

10 février. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite des titulaires:

**Jean Ueltschy**, à Charnex (F. o. s. du c. du 24 octobre 1896, n° 295, page 1215);

**Chs. Jaccoud-Vago**, à Vernex-Montreux (F. o. s. du c. du 31 mars 1892, n° 80, page 349).

## Bureau d'Yverdon.

9 février. La **Société de la Fromagerie de Pomy**, à Pomy (F. o. s. du c. des 26 octobre 1884, page 736 et 25 juillet 1896, page 868), a constitué comme suit son comité, dans son assemblée générale du 10 octobre 1896: Jules Richardet, président; Armand Pellaux, secrétaire; Auguste Courvoisier, caissier; Edouard Vulliamin et Daniel Cuche, membres, tous à Pomy. Le président et le secrétaire ont la signature sociale.

9 février. Dans les assemblées générales des sociétaires des 8 octobre et 16 décembre 1893, 27 octobre et 8 juin 1895, la **Société de la Fromagerie de Vugelles et Novalles** a abrogé les statuts qu'elle avait fait inscrire au registre du commerce le 19 avril 1883, publiés dans la F. o. s. du c. du 16 juin 1883, page 715, et les a remplacés par ceux dont un extrait figure ci-dessous. L'inscription du 19 avril 1883 doit en conséquence être radiée pour faire place à celle ci-après:

Par statuts, notariés Constant Paschoud, à Yverdon, le 13 juin 1896, il a été constitué sous la raison sociale **l'Espérance, Société de laiterie et fromagerie de Vugelles et Novalles**, une association du genre de celles prévues au titre XXVII du C. O. Elle a pour but la vente du lait ou sa fabrication et la vente de celle-ci. Le siège de la société est à Vugelles; sa durée est indéterminée. Le fonds social se compose d'immeubles taxés fr. 7000 et de mobilier évalué à fr. 900. Pourra devenir sociétaire tout propriétaire de terrain qui, étant agréé par l'assemblée, versera une somme représentant la part d'un sociétaire à l'actif de la société. La dette sociale relève à fr. 4500. Les sociétaires sont solidaires pour toutes les dettes de la société à l'égard des tiers; ils supportent entre eux les frais et charges et prendront part aux bénéfices et pertes d'une liquidation. La société ne pourra être dissoute que par la majorité des trois quarts des membres actifs. Le sociétaire qui quittera volontairement la société perdra les trois

quarts de ses droits à l'actif; si le passif dépasse l'actif, le démissionnaire devra verser sa part entière à l'excédent. L'assemblée générale ne délibère qu'autant que la moitié de ses membres sont présents. Aucune modification aux statuts ne pourra être apportée qu'à la majorité des deux tiers des sociétaires assistant à l'assemblée. L'assemblée générale délibère sur tout ce qui a rapport à la marche de la société. La société est administrée par l'assemblée générale, par un directeur nommé pour un temps indéterminé et par un comité de cinq membres. Le directeur a seul la signature sociale. Le comité est actuellement composé des personnes suivantes: Eugène Gaillard, à Vugelles, président; Arnold Mayer, syndic, à Novalles, secrétaire; Jules Viguet, à Vugelles, caissier; Léon Taillefert et Armand Périllard, à Novalles, membres; le directeur est Louis Zbinden, à Vugelles, lequel a seul la signature sociale.

**Genf — Genève — Ginevra**

1897. 8 février. La raison **Adèle Burnand**, mercerie, lingerie et nouveautés, «A la Petite Parisienne», à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1891, n° 34, page 135), et dont la titulaire est actuellement femme de François Cartier, est radiée ensuite de renoncation.

8 février. Les suivants: Joseph Clerc, d'origine française, domicilié aux Eaux-Vives, et Jacob Valentin, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Clerc et Valentin**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1897. Genre d'affaires: Entreprises de bâtiments, et plus spécialement, de travaux de charpente et menuiserie. Bureau et chantiers: 33, Rue de la Navigation. (La présente société succède à l'ancienne maison «Clerc et Valentin» en liquidation.

9 février. La **Compagnie Genevoise d'Éclairage et de Chauffage par le Gaz**, société anonyme dont le siège est à Genève, et dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 7 février 1896, n° 34, page 135), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

9 février. La maison **Jules Terrisse**, inscrite à Genève, pour les huiles minérales et représentation commerciale (F. o. s. du c. du 3 février 1893, n° 26, page 103), a transféré, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1896, son siège commercial à Plainpalais, 8, Boulevard des Tranchées, où elle continue pour le commerce d'appareils électriques.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**N° 8986.** — 9 février 1897, 12 h. m.  
V<sup>o</sup> **Henri Leuba**, fabricante,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Cuvettes et cadrans de montres.**

**N° 8987.** — 9 février 1897, 12 h. m.  
V<sup>o</sup> **Henri Leuba**, fabricante,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Cuvettes et cadrans de montres.**

**N° 8988.** — 9 février 1897, 12 h. m.  
V<sup>o</sup> **Henri Leuba**, fabricante,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Cuvettes et cadrans de montres.**

**N° 8989.** — 9 février 1897, 12 h. m.  
V<sup>o</sup> **Henri Leuba**, fabricante,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Cuvettes et cadrans de montres.**

**N° 8990.** — 11 février 1897, 8 h. a.  
**L.-M<sup>in</sup> Grosjean**, fabricant,  
Bienna (Suisse).

**SIMPLON**

**Parties de montres.**

**N° 8991.** — 11 février 1897, 8 h. a.  
V<sup>o</sup> **Delecosse**, sage-femme,  
Genève (Suisse).



**Suppositoire hygiénique.**

**Nr. 8992.** — 11. Februar 1897, 9 Uhr a.  
Firma: **Presshefen- und Teigwarenfabrik Laufen**  
**Carl Klipfel & C<sup>o</sup>,**  
Laufen (Schweiz).

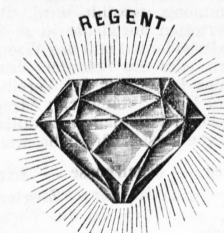


**FABRIK MARKE.**  
**Presshefe und Teigwaren.**

**Nr. 8993.** — 10. Februar 1897, 4 Uhr p.  
**Henry Mitchell**, Fabrikant,  
Birmingham (Grossbritannien).

**JOHN MITCHELL**  
**Stahlfedern.**

**Nr. 8994.** — 11. Februar 1897, 12 Uhr m.  
**C. Locher**, Spitalgasse, Kaufmann,  
Bern (Schweiz).



Nahrungs- und Genussmittel aller Art, Theerequisiten, Wäsche- und Parfümerieartikel, Seifen, Wachsen und Öle, Naturprodukte und Konserven, Weine und Spirituosen, Zündhölzchen und Reklameartikel.

**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Verschiedenes. — Divers.**

**Türkische Passvorschriften.** Nach den der Bundeskanzlei neuerdings zugekommenen Mitteilungen enthält das türkische Passreglement folgende wesentliche Bestimmungen: Ein Passzwang besteht in der Türkei nach wie vor, und die Pässe müssen auch jetzt noch von der türkischen diplomatischen Vertretung oder von einem türkischen Konsulat in dem Lande, von wo die Reise angetreten wird, mit einem im allgemeinen nur für eine Reise gültigen Visa versehen sein, wofür die bisherige Gebühr von 20 Piastern oder Fr. 5 beibehalten ist. Kommt indessen der Reisende aus einem Lande, wo sich keine türkische Vertretung befindet, und berührt er nur auf der Reise ein Land, wo ein türkischer Vertreter wohnt, so braucht er jetzt nicht mehr wie früher die Visierung seines Passes dort nachholen zu lassen, sondern es genügt ein ordnungsgemäss von der Heimatsbehörde ausgestellter Pass. Fehlt diesen Vorschriften zuwider das Visa auf dem Pass des Fremden, so muss er die doppelte Visagebühr von 40 Piastern bezahlen. Ist er überhaupt ohne Pass, so muss er sich binnen 48 Stunden, während deren er polizeilich überwacht wird, einen von dem Konsulat seines Heimatlandes ausgestellten Pass oder eine gleichwertige amtliche Bescheinigung verschaffen, widrigenfalls ihm das Betreten des türkischen Gebietes untersagt wird; ausserdem muss dann die doppelte Visagebühr gezahlt werden. Der Pass muss bei der Ankunft der zuständigen Behörde vorgelegt werden.

**Règlement turc sur les passeports.** Il résulte d'une communication faite dernièrement à la chancellerie fédérale que le règlement turc sur les passeports renferme les dispositions essentielles suivantes: «Aujourd'hui encore, il est nécessaire d'être muni d'un passeport pour pénétrer en Turquie, et les passeports doivent être revêtus du visa d'un représentant diplomatique ou consulaire de l'Empire ottoman dans le pays où le passeport a été dressé, c'est-à-dire, d'où est parti l'intéressé. En général, le visa n'est valable que pour un seul voyage et coûte 20 piastres turques, soit cinq francs. Si le voyageur vient d'un pays dans lequel la Turquie n'a pas de représentant, et que, dans son voyage, il ne fasse que toucher un Etat dans lequel il s'en trouve un, il n'a plus besoin, comme auparavant, de faire viser son passeport par le représentant turc en résidence dans ce dernier pays; il suffit que ce passeport ait été dressé, en bonne et due forme, par l'autorité compétente de son pays d'origine. Si le visa manque contrairement aux prescriptions ci-dessus, le voyageur devra payer une double taxe de 40 piastres ou dix francs. S'il n'a point de passeport, il reste sous la surveillance de la police et est tenu de s'en procurer un ou toute autre pièce officielle en tenant lieu, dans les 48 heures, chez le consul de son pays d'origine; à défaut de quoi, il lui est interdit de pénétrer sur le territoire ottoman. En outre, il est passible de la double taxe du visa. Le voyageur doit, dès son arrivée, remettre son passeport entre les mains de l'autorité compétente.

**Generalversammlungen. — Assemblées générales.**

- 16 février: Banque foncière du Jura (St. Albananlag 1 in Basel).
- 17. Februar: Portlandzementfabrik Mönchenstein (Basler Handelsbank).
- 20. Februar: Schweiz. Vereinsbank in Bern (Hôtel Schweizerhof).
- 20. Februar: Aktiengesellschaft Bad Weissenburg (Marktstrasse 26 in Bern).
- 20. Februar: Aktiengesellschaft „Neues Stahlbad St. Moritz“ (Hôtel Bellevue in Zürich).
- 20. Februar: Zürcher Depositenbank (Hôtel Baur en ville in Zürich).
- 20. Februar: Berner Handelsbank (Gesellschaftshaus Museum in Bern).
- 21. Februar: Schweiz. Hagelversicherungsgesellschaft (Schwurgerichtssaal in Zürich).

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque nationale de Belgique.			
	28 janvier.	4 février.	
	Fr.	Fr.	
Encaisse métallique	102,092,205	106,987,572	Circulat. de billets
Portefeuille	421,829,685	420,873,507	Comptes courants
			484,146,250
			Fr. 471,597,580
			Fr. 73,936,208
			Fr. 88,118,911

Deutsche Reichsbank.			
	30. Januar.	6. Februar.	
	Mark.	Mark.	
Metallbestand	873,084,000	885,636,000	Notencirculation
Wechselportefeuille	612,760,000	555,770,000	Kurzf. Schulden
			1,049,578,000
			Fr. 1,009,959,000
			Fr. 457,099,000
			Fr. 444,051,000

Banque de France.			
	4 février.	11 février.	
	fr.	fr.	
Encaisse métallique	3,140,848,017	3,140,895,842	Circulation de billets
Portefeuille	830,353,982	794,365,583	Comptes courants
			3,765,156,365
			Fr. 3,718,198,815
			Fr. 714,642,955
			Fr. 703,607,582

Banca d'Italia.			
	31 décembre.	10 janvier.	
	L.	L.	
Moneta metallica	359,919,746	365,108,766	Circolazione
Portafoglio	287,591,507	232,520,380	Conti correnti a vista
			773,169,582
			Fr. 783,246,270
			Fr. 80,010,319
			Fr. 73,040,452

Niederländische Bank.			
	30. Januar.	6. Februar.	
	fl.	fl.	
Metallbestand	118,893,693	118,718,587	Notencirculation
Wechselportefeuille	61,939,106	60,842,790	Conti-Correnti
			205,956,450
			Fr. 201,557,650
			Fr. 2,242,702
			Fr. 2,598,965

Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
	31. Januar.	7. Februar.	
	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	
Metallbestand	429,767,960	431,998,050	Notencirculation
Wechsel:			
auf das Ausland	17,157,306	17,761,843	Kurzfall. Schulden
auf das Inland	166,097,025	158,344,663	
			30,731,995
			Fr. 32,943,426

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Gesellschaft der Bank in Basel.**

Die Herren Aktionäre der «Bank in Basel» werden hiemit eingeladen zur Teilnahme an der

**ordentlichen Aktionär-Versammlung,**

welche Freitag, den 26. Februar 1897, nachmittags 3 Uhr, im I. Stock des Bankgebüudes stattfinden wird.

**Traktandenverzeichnis:**

- 1) Abnahme des Berichtes über die Geschäftsführung des Jahres 1896.
- 2) Genehmigung der Jahresrechnung nach angehörtem Bericht der Herren Rechnungs-Revisionen.
- 3) Beschlussfassung über die Anträge der Vorsteherchaft zur Gewinn-Verteilung.
- 4) Wahl von zwei Rechnungs-Revisionen für 1897.
- 5) Wahl von drei Mitgliedern der Vorsteherchaft, infolge periodischen Austritts und Todesfall.

Der Geschäftsbericht wird in den nächsten Tagen versandt werden. Der Bericht der Herren Rechnungs-Revisionen ist vom 19. Februar an zur Einsicht bei der Direktion aufgelegt.  
Basel, den 12. Februar 1897.

Namens der Vorsteherchaft,  
Der Präsident:  
**Iselin-LaRoche.**

(127)

**Granitwerk Gurtnellen  
Aktiengesellschaft in Wetzikon.**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Samstag, den 27. Februar 1897, nachmittags 4 1/2 Uhr,  
im Schweizerhof, Wetzikon.**

**Traktanden:**

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1896, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
- 3) Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 120,000 auf Fr. 150,000 und Erhebung einer Anleihe von Fr. 150,000 durch Ausgabe von Inhaberobligationen à Fr. 1000, welche bereits gezeichnet sind.
- 4) Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Berichte der Kontrollstelle liegen den Aktionären vom 20. d. an im Bureau Wetzikon zur Einsicht auf.

Wetzikon, den 12. Februar 1897.

(126)

Der Verwaltungsrat.

**Schweizerische Nordostbahn.**

Rückzahlung des 4% Anleihe von 15 Millionen Fr.  
d. d. 1. Dezember 1895.

Den Titel-Inhabern des vorbezeichneten laut Bekanntmachung vom 9. Juli v. J. auf den 1. Februar 1897 gekündeten Anleihe, welche das Konversionsrecht auf das neue 3 1/2% Ersatzanleihe vom 28. Februar 1897 nicht ausgeübt haben, bringen wir hiemit in Erinnerung, dass die Rückzahlung des Kapitals ab 1. Februar l. Js. täglich bei unserer Hauptkasse in Zürich stattfindet.

Die Verzinsung der betreffenden Obligationen hört mit letztgenanntem Tage auf.

Die einzulösenden Titel müssen mit Bordereaux begleitet werden und es können Formulare hierfür bei unsern Couponszahlstellen bezogen werden.

Zürich, den 25. Januar 1897.

(60°)

Die Direktion.

**Aktiengesellschaft**

**Schappe- & Cordonnet-Spinnerei Ryhiner.**

**VII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Montag, den 22. Februar 1897, vormittags 10 Uhr,  
in der Lesegesellschaft, Münsterplatz, Basel.**

**Traktanden:**

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1896.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende, sowie des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- 3) Wahl von drei im Austritt befindlichen, wieder wählbaren Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisionen und zweier Suppleanten für das Geschäftsjahr 1897.

Die Jahresbilanz, sowie der Bericht der Herren Revisionen sind vom 12. Februar 1897 an im Geschäftslokal, Rappolts Hof, zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien spätestens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Gesellschaftskasse (Rappolts Hof) oder bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., Ehinger & Cie., Zahn & Cie. zu deponieren.

Die Hinterlagsscheine dienen als Zutrittskarten zur Generalversammlung.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

**H. A. Dreyfus-Breitauer.**

(98°)

# Aktiengesellschaft Bad Weissenburg.

## Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 20. Februar 1897, nachmittags 3 Uhr,

im Sekretariat der Gesellschaft,

Marktgasse Nr. 26, Bern.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1896.
- 2) Abnahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
- 3) Beschlussfassung über die Bilanz und das Ergebnis der Rechnung pro 1896.
- 4) Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- 5) Wahl der Kontrollstelle pro 1897.

Acht Tage vor dieser Generalversammlung wird die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsberichte zur Einsicht der Aktionäre auf dem Sekretariat in Bern aufgelegt.

Die Tit. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstag bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Bern, Basel und Zürich, bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Handwerker-Bank in Basel zu deponieren.

Die Aktien sind mit einem zu unterzeichnenden Bordereau zu begleiten. Nach der Generalversammlung können dieselben sofort wieder zurückerhoben werden. (H 397 Y)

Bern, den 30. Januar 1897.

(88<sup>1</sup>)

Der Verwaltungsrat.

# Maschinenfabrik Oerlikon.

## Einladung

an die Herren Aktionäre zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf

Samstag, den 27. Februar 1897, nachmittags 3 Uhr.

im Verwaltungsgebäude in Oerlikon.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
- 3) Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Abänderung von Art. 4 der Statuten.
- 4) Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Erhöhung des Aktienkapitals von 3 auf 4 Millionen Franken und Beschlussfassung über den Einzahlungsmodus.
- 5) Erneuerungswahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 6) Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht, sowie die Formulierung der Anträge des Verwaltungsrates zu Traktandum 3 und 4 liegen von Freitag, den 19. Februar, an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserm Bureau in Oerlikon auf.

Oerlikon, den 10. Februar 1897.

Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: Der Sekretär:

(111<sup>1</sup>)

P. E. Huber. Dr. Wegmann.

# Schweizerische Wechselbank in Basel.

Die Herren Aktionäre werden hierdurch laut § 12 der Statuten zur ordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 1. März 1897, abends 5 Uhr, in das Banklokale, Kaufhausgasse 7, in Basel, eingeladen.

### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1896 und Bericht des Herrn Rechnungsrevisors.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresnutzens.
- 3) Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl des Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten für 1897.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Herrn Rechnungsrevisors liegen vom 20. d. M. ab zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten können bis und mit 27. Februar d. J. gegen Hinterlage der Aktien an unserer Kasse bezogen werden.

Basel, 9. Februar 1897.

(113<sup>1</sup>)

Der Verwaltungsrat.

# Hypothekenbank in Basel.

## Dividenden-Zahlung.

Laut heutigem Beschlusse der Generalversammlung ist die Dividende für das Jahr 1896 auf Fr. 65 per Aktie festgesetzt worden. Die Dividendencoupons Nr. 30 werden vom 15. d. M. an an unserer Kasse eingelöst, wo auch Bordereaux bezogen werden können. (H 717 Q)

Zugleich sind die Talons gegen neue Couponsbogen einzutauschen.  
Basel, den 10. Februar 1897.

(125)

Die Direktion.

# MONTREUX. Renseignements commerciaux, recouvrements juridiques, représentation dans bénéfices d'interventions et faillites devant juges et tribunaux.

S'adresser à L. Chalet, agent d'affaires, porteur du brevet pour postuler les fonctions de préposé aux poursuites et aux faillites. (Correspondant des principales agences de renseignements suisses et étrangères.)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern

# Société des Mines d'or d'Antrona.

Les membres de cette association sont convoqués en assemblée générale pour le 1<sup>er</sup> mars 1897, à 2 heures après-midi, au siège social, 14, Rue de la Corratierie, à Genève, bureau de M. E.-L. Schott.

### Ordre du jour de l'assemblée:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
- 2<sup>o</sup> Approbation des comptes.
- 3<sup>o</sup> Examen d'une proposition reçue par le conseil d'administration concernant l'exploitation des mines.
- 4<sup>o</sup> Propositions diverses.
- 5<sup>o</sup> Nomination d'administrateurs.

Pour le conseil d'administration,

L'administrateur-délégué:

R<sup>o</sup> Nasi di Cossombrato.

(116<sup>2</sup>)

## Steigerungsanzeige.

Montag, den 15. März 1897, nachmittags 3 Uhr, bringt der Eigentümer aus Altersrücksichten, unter gemeinderätlicher Leitung im Hotel Rheinflall in Neuhausen aus freier Hand, zuerst abteilungsweise und hernach in Gesamtheit, auf einmalige öffentliche Gant, seine 20 Minuten vom Bahnhof Schaffhausen und 10 Minuten von den beiden Bahnhofen Neuhausen gelegene

## Villa Rosenberg

in Neuhausen am Rheinflall (Schweiz),

umfassend: a. Zwei solid gebaute, grosse Herrschaftshäuser mit Waschküche, Glätte-, Bad- und Gewächshaus; b. geräumige Oekonomiegebäude mit Pächterwohnung; c. Grosser schöner Park aus Laub- u. Nadelholzbäumen und grosser Allee; d. ca. 8 Jucharten (228 Aren) Gemüse-, Blumen- und Baumgarten, Reben-, Wiesen- und Ackerland. Alles arrondiert. Sehr geeignete Bauplätze. Durch ihre prachtvolle Lage (Aussicht auf die Schweizer Alpen, Nähe des Rheinflalls) eignet sich die Besetzung sowohl als Herrschaftssitz, als ganz besonders zu einer Kuranstalt, Fremdenpension etc. Reichliches gutes Quellwasser. (Ma 2226 Z)

Die Steigerungsbedingungen liegen auf beim Eigentümer, Herrn J. Göldi-Saxer und beim Unterzeichneten, die auch sonstige Aufschlüsse gerne erteilen.

Der Beauftragte:

Jacob Oechslin, Agent,  
Schaffhausen.

(75<sup>2</sup>)

# Handwerker-Bank Basel.

Wir nehmen bis auf weiteres Einzahlungen an gegen  $3\frac{1}{2}\%$  Obligationen, nach Wahl des Einlegers 3 bis 5 Jahre fest, nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, zum Kurs von  $99\frac{1}{2}\%$ .

(924)

(H 4982 Q)

Die Direktion.

## Zu verkaufen

aus Gesundheitsrücksichten an schöner Lage in einer verkehrsreichen Stadt des Kantons Aargau eine zirka 70 Ar haltende Liegenschaft, worauf ein grosses Wohnhaus mit Magazin und Bureau, sowie ein freistehendes Magazingebäude und eine freistehende Pferdescheune mit Remise etc. stehen. Auf Wunsch wird das darin seit Jahren en gros betriebene Handlungsgeschäft mit nachweisbar guter Rendite mitverkauft.

Die Liegenschaft selbst eignet sich vermöge ihrer guten Lage und praktischen Einrichtung zu jedem Zwecke.

Nähere Auskunft erteilt

der Bevollmächtigte:

Jb. F. Baumann, Notar, in Zofingen.

(117<sup>2</sup>)

# Rheinschiffahrt

Die Schiffahrt zwischen Strassburg u. den belgisch-holländischen Häfen ist eröffnet. Frachten, auch ab den englischen und den Ostseehäfen nach der Schweiz und umgekehrt erteilen (129<sup>12</sup>)

Basel, 9. Februar 1897.

Preiswerk & Murbach,

Vertreter für die Schweiz

der bedeutendsten Rheinschiffahrts-Gesellschaften.

Kaufe Münzen aller Länder, sowie Schweizer Münzen ausser Kurs. (65<sup>20</sup>)

Das Kursblatt wird auf Verlangen gratis zugesandt.

H. Zandt,  
Streitgasse 16, Basel.  
Telephon 2409.

## Aktiengesellschaft für Erfindungen, Bern.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur Teilnahme an der diesjährigen ordentlichen Generalversammlung, welche Samstag, den 27. Februar, von 10<sup>1/2</sup> Uhr an im Bureau der Gesellschaft stattfindet, eingeladen. Geschäfte: die statistischen, sowie Neubesetzung der Kontrollstelle und der Verwaltung.

Bern, 12. Februar 1897.

(128)

Die Verwaltung.

## Crédit Foncier Neuchâtelois.

Le dividende de l'exercice 1896 est fixé à fr. 25 par action. Il est payable dès ce jour à la caisse de la Société, à Neuchâtel et aux agences dans le canton sur présentation du coupon n° 33. (H 1482 N)

Neuchâtel, le 11 février 1897.

(124)

Le Directeur.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3  $\frac{1}{2}$  %  
Taux d'escompte officiel des Banques d'émission suisses 3  $\frac{1}{2}$  %